

# I Seminario Gobernanza Lingüística en el sistema universitario argentino

## PRIMER SEMINARIO

### SOBRE GOBERNANZA LINGÜÍSTICA EN EL SISTEMA UNIVERSITARIO ARGENTINO

Lunes 24 de junio de 2019

Palacio San Martín. Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

#### Antecedentes

En un contexto mundial de vertiginosa interrelación de las sociedades, el proceso de internacionalización de la educación –y en particular el de la educación superior- no puede desconocer el desafío capital que implica el fomento de políticas tendientes al plurilingüismo como visión estratégica que lo sustente. Sin embargo, la implementación sostenida de procesos de internacionalización en el sistema universitario argentino en las últimas décadas ha puesto en evidencia el escaso e insuficiente desarrollo de políticas lingüísticas institucionales y ha hecho emerger una creciente necesidad de articulación de las actividades internacionales con actividades académicas orientadas a la formación de los ciudadanos y profesionales que transitan por las instituciones universitarias de nuestro país.

En este sentido, la política exterior argentina con relación a los bloques internacionales de afinidad lingüística (la presencia en la OIF y la CPLP, particularmente) y a las lenguas por sí mismas (Consortio ELSE, multilingüismo en la ONU, entre otros), constituye un marco idóneo para plantear el interés de ofrecer un espacio de reflexión acerca de la aspiración de inserción internacional y las competencias en idiomas de estudiantes, docentes e investigadores. No perdemos de vista que la presencia argentina en esos espacios internacionales se dinamiza gracias a la interacción entre las respectivas comunidades académicas y científicas, y su deseable correlación con el mundo productivo. Por último, en virtud del relanzamiento de la estrategia *Estudiá en Argentina* orientada a posicionar a nuestro país como un destino académico atractivo y de calidad para estudiantes internacionales, se impone el debate vinculado a los dispositivos lingüísticos que se diseñen e implementen a nivel de cada institución para acompañar dicha estrategia nacional.

El abordaje de estas temáticas desafiantes y complejas sólo puede plantearse desde una perspectiva integral de gobernanza y planificación estratégica que vincule articuladamente la formación, la investigación, la extensión, la gestión institucional de las universidades, y que reconozca el potencial de la política lingüística como garantía de ampliación de acceso a las oportunidades que ofrece la universidad argentina contemporánea.

# I Seminario Gobernanza Lingüística en el sistema universitario argentino

## Objetivos

- Poner en debate y sensibilizar sobre el lugar que ocupan las lenguas en la formación, la investigación, la extensión y la gestión académica de las universidades. Reflexionar integralmente sobre qué tipo de ciudadano y qué tipo de profesional están formando actualmente las universidades argentinas tomando como eje el análisis sobre la enseñanza de las lenguas.
- Propiciar un diálogo entre todos los gestores universitarios argentinos respecto de esta temática.
- Presentar un documento de acuerdo sobre recomendaciones y lineamientos para la gobernanza lingüística de las universidades argentinas entre los actores institucionales del sistema universitario argentino intervinientes: CIN, CRUP, SPU.

## Organizadores

- Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología
- Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
- Embajada de Francia en Argentina
- Consejo Interuniversitario Nacional
- Consejo de Rectores de Universidades Privadas

## Destinatarios

- Representantes de universidades argentinas públicas y privadas:
  - o Secretarías Académicas
  - o Secretarías de Investigación
  - o Secretarías de Extensión
  - o Secretarías de Internacionalización
  - o Centros de Idiomas
- Representantes de lenguas extranjeras en las jurisdicciones
- Responsables de la formación docente en lenguas extranjeras
- Referentes jurisdiccionales de internacionalización
- Referentes jurisdiccionales de lenguas extranjeras o adicionales
- Directores jurisdiccionales de Educación Superior
- Directivos de IES, IFD e ISP con oferta en lenguas extranjeras o adicionales

## Metodología

Se propone a los participantes asistir a presentaciones conceptuales sobre la temática, intercambiar experiencias en relación con la gobernanza lingüística en las universidades y reflexionar en torno al lugar de cada lengua en la política institucional de la universidad. Por último, se propiciará un debate que permita elaborar participativamente nuevos lineamientos y recomendaciones para el sistema universitario argentino en relación con este tema.

# I Seminario Gobernanza Lingüística en el sistema universitario argentino

## Programa de actividades

- 8h30 – 9h00                    **Recepción y acreditación**
- 9h00 – 9h30                    **Palabras de bienvenida de autoridades nacionales**  
Embajador Jorge Faurie, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
Dr. Alejandro Finocchiaro, Ministro de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología  
Lic. Jaime Perczyk, Presidente del Consejo Interuniversitario Nacional  
Dr. Rodolfo de Vincenzi, Presidente del Consejo de Rectores de Universidades Privadas  
SE. Pierre Henri Guignard, Embajador de Francia en Argentina
- 9h30 – 11:15 h00            **Panel inaugural**
- *“Hallazgos neurocientíficos para repensar la enseñanza de lenguas extranjeras.”*  
Dr. Adolfo Martín García, Director del Laboratorio de Psicología Experimental y Neurociencias (INCYT) – Investigador del CONICET
  - *“Perspectiva glotopolítica acerca del estatuto y función de las lenguas en la enseñanza superior argentina”.*  
Dra. Elvira Arnoux, Profesora emérita de la Universidad de Buenos Aires, Directora de la Maestría en Análisis del Discurso (F.F. yL., U.B.A.)
  - *“El rol estratégico de la gobernanza lingüística en el sistema universitario en el contexto latinoamericano.”*  
Dr. Patrick Charденet, Director Ejecutivo Erasmus Expertise
- Moderación del panel a cargo de Raphaël Bruchet, Agregado de Cooperación Educativa y Lingüística, IFA*
- Preguntas y debate
- 11h15 – 11h30                **Pausa café**
- 11h30 – 13h00                **“Gobernanza lingüística en las universidades: balance de experiencias sobre políticas lingüísticas al servicio de la gestión institucional integral.”**
- Idiomas y formación*
- Ing. Julio Theiler, Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Litoral
- Idiomas e internacionalización*
- Dr. Gustavo Zonana y Esp. Patricia Acosta, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo
  - Dra. Lía Varela, Universidad Nacional de Tres de Febrero

# I Seminario Gobernanza Lingüística en el sistema universitario argentino

## *Idiomas e investigación*

- Guillaume Gibert, Universidad del Salvador
- Dr. Fabio D'Andrea, Universidad Nacional de Río Cuarto

*Moderación del panel a cargo de Benoît Labat, Agregado de Cooperación Universitaria, IFA*

Preguntas y debate

13h00 – 14h00

**Almuerzo**

14h00 – 15h30

**“El lugar de la enseñanza de los idiomas en la universidad desde un abordaje plurilingüe.”**

## *Lengua alemana*

- Dra. Graciela Humbert Lan, Directora Centro Universitario Argentino-Alemán

## *Lengua Portuguesa y Lusofonía*

- SE. Oscar Moscardiello, Embajador argentino en Portugal

## *Lengua Inglesa*

- Dra. Cristina Banfi, docente y formadora de docentes de inglés

## *Lengua francesa y Francofonía*

- Gilles Mascle, Director América Latina, Agencia Universitaria de la Francofonía

## *Español como Lengua Extranjera*

- Dra. Leonor Acuña, INAPL

*Moderación del panel a cargo del Embajador Sergio Baur, Director General de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*

Preguntas y debate

15h30– 15h45

**Pausa café**

15h45 – 16h15

**Intercambio y debate con la audiencia**

*Moderación del espacio de intercambio a cargo de la Lic. Marina Larrea, PIESCI – Secretaría de Políticas Universitarias*

16h15 – 16h45

Síntesis de la jornada, a cargo del Dr. Patrick Chardenet

16h45 - 17h00

**Lectura y firma del Documento “Hacia la formulación de políticas lingüísticas al servicio de los objetivos de la universidad argentina”.**